

## Informations pratiques

### Période

du mardi 10 novembre 2009, départ de Paris Charles-de-Gaulle à 18:15  
au dimanche 15 novembre 2009, arrivée à Paris Charles-de-Gaulle à 17:35

### Coût

#### 940 euros TTC

Ce prix comprend :

Vol Air France Paris - Prague / AR  
Deux nuits + petits déjeuners à l'hôtel Métropol, Prague  
Une nuit + petit déjeuner à l'hôtel International, Brno  
Deux nuits + petits déjeuners à l'hôtel Kyjev, Bratislava  
L'ensemble des repas, les déplacements en autocar.

### Règlement

Règlement dès l'inscription  
par chèque à l'ordre du CAUE 92

### Seules les réservations assorties d'un règlement sont prises en compte.

Les inscriptions sont enregistrées dans l'ordre d'arrivée. Le nombre de places est limité.  
Ce voyage, ouvert aux professionnels de la construction, est réservé en priorité aux maîtres d'ouvrage publics et privés.  
Inscription définitive (les billets d'avion ne sont pas assortis d'une assurance annulation).

### Réservation

par courrier, envoi du bulletin d'inscription ci-joint  
par téléphone : 01 41 87 04 40  
par fax : 01 46 60 55 88

### Renseignements et inscriptions

auprès de Sophie Thollot, architecte au CAUE 92  
01 41 87 04 40 / sophie.thollot@caue92.com

### L'ensemble des projets est visité en compagnie des architectes.

Les projets sont informés par fiche, dans une mallette pédagogique exhaustive remise à chaque participant.

Détails pratiques et formalités seront communiqués avant le départ.  
À cet effet, il est impératif de fournir une adresse e-mail.  
Ce programme peut connaître des modifications.

# CAUE92

# TCHÉQUIE | SLOVAQUIE

## voyage d'étude

du mercredi 11 novembre  
au dimanche 15 novembre 2009

### Singularités de l'Est

Un parcours à travers trois villes, deux pays.  
De la villa Müller d'Adolf Loos (1927) à la bibliothèque NTK livrée par l'agence Projektil en septembre, ce voyage d'étude combine architectures de référence et écritures contemporaines. Des réalisations qui se font écho, soit dans une stylistique héritée et maîtrisée, soit dans le dialogue qu'elles proposent et assument. On constate en grande nature combien les architectures des années 1960 - 1970 sont influentes sur celles d'aujourd'hui. Et l'on admet alors volontiers la confusion, si fréquente concernant l'architecture, qui consiste à employer le mot « moderne » pour le mot « contemporain » !

### Prague en Tchéquie, un art urbain

La ville se dote de nouveaux équipements innovants et durables, où la jeune architecture excelle, où la ville se redessine. On propose aussi, là, une nouvelle façon de vivre, de travailler. L'architecture est urbaine dans sa pratique, poreuse à la rue, traversée par son mouvement. Un exemple : le siège de la banque CSOB (2006) est un pont, une infrastructure de 16 000 m<sup>2</sup> inspirée du modèle des passages couverts.

### Brno en Tchéquie, un art du remodelage

Des gestes, un savoir faire, une capacité à remodeler, restructurer et transfigurer des architectures du quotidien, qui ont *mal vieilli* mais que l'on ne détruit pas. On conserve, et l'on est alors résolu dans la transformation. Un exemple : un édifice de standard minimum, en fait une ancienne école préfabriquée, devient mairie de quartier ; et la construction prend consistance.

### Bratislava en Slovaquie, les monuments *eastmodern* des années 1960 - 1970

Ces mégastructures (musée, radio, université...) se sont installées, imposées parfois violemment dans la ville. Elles sont réhabilitées pour certaines, ou menacées par l'emballage foncier, en tout cas mêlées au trafic urbain, à deux pas du Château et du centre historique. Un exemple : l'hôtel Kyjev, complexe de style international emprunt d'influences scandinaves, symbole en 1974 d'un fonctionnalisme de standing, est un exemple de *total design* où les espaces extérieurs et intérieurs résultent d'un concept global, intact.

Voyage organisé par le CAUE 92, en collaboration avec Jakub Jakubík, architecte, nunc architectes Paris / membre du GIE nunc.



CAUE 92, le Petit château, 9, rue du Docteur Berger, 92 330 Sceaux > T : 01 41 87 04 40 > F : 01 46 60 55 88 > caue92@caue92.com



DÉPART MARDI 10 NOV  
PARIS CDG - 18:15  
ARRIVÉE À PRAGUE À 19:50



2 NUITS À L'HÔTEL MÉTROPOL

**Hôtel Métropol**  
CHAA architekty, Prague

2007

# PRAGUE



MERCREDI 11 NOV  
LE MATIN

**NTK, Bibliothèque technique nationale**  
Projektil, architectes, Prague

2009



**Central park, logements**  
A69, architectes, Prague  
appartements + maisons sur 25 Ha  
2009 - 2010



MERCREDI 11 NOV  
DÉJEUNER AU CAFÉ IMPÉRIAL

**Le café Impérial**  
Jaroslav Benedict, architecte

1914



MERCREDI 11 NOV  
L'APRÈS-MIDI

**Les villas Baba (33)**  
construites à la suite de l'exposition des Arts décoratifs de 1930  
1932-1936



**Restructuration de la Centrale électrique Edison**  
A.Libra (1926) - Ladislav Lábus / Architektonický ateliér, Prague (2005)  
reconversion d'une centrale pour le siège WOB consulting  
1926 - 2005



JEUDI 12 NOV  
LE MATIN

**Villa Müller**  
Adolf Loos, architecte

1927



**Le Château, les jardins**  
Josef Pleskot, architecte, Prague  
Visite des jardins paysagés

2009



**Siège de la banque ČSOB**  
Josef Pleskot, architecte, Prague  
16 000m<sup>2</sup> - 2400 postes de bureaux

2007



JEUDI 12 NOV  
UNE NUIT À BRNO

**Oméga store**  
Kuba & Pilař, architectes, Brno  
commerces et logements - 1190 m<sup>2</sup>

2005



VENREDI 13 NOV  
LE MATIN

**Bibliothèque, extension de la faculté de philosophie**  
Kuba & Pilař, architectes, Brno

2001



**Appartements médicalisés pour personnes âgées**  
Atelier DRNH, Brno

2006



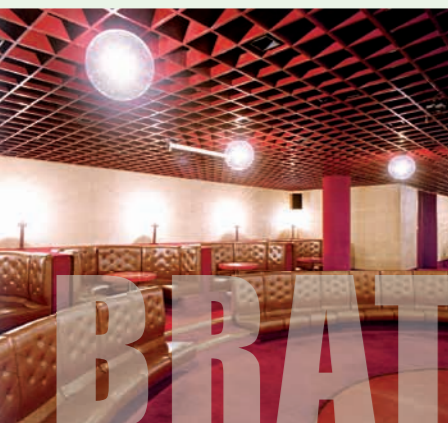
**Mairie, rhabillage** d'une ancienne école des années 1970  
Hůrša & Pelčák, architectes, Brno

2002



**Piscine**, restructuration d'un complexe des années 1960  
Atelier DRNH, Brno

2004



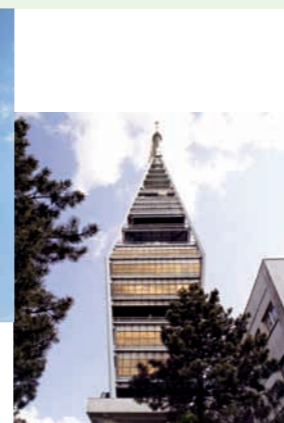
VENREDI 13 NOV  
LE SOIR, BRATISLAVA  
2 NUITS À L'HÔTEL KYJEV

**Hôtel Kyjev**  
Ivan Matušik, architecte

1973

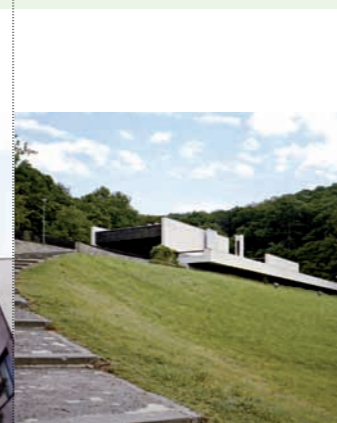


**Visite de l'hôtel Kyjev avec Ivan Matušik et présentation de l'histoire urbaine de Bratislava - parcours dans la ville**, avec Peter Szalay, architecte, Institut de la construction et de l'architecture slovaque, Académie des sciences, Bratislava



**Tour de la radio Kamzík**  
Májek, Tomašák, Jurica, Kozák, Privitzer, architectes

1974



**Crématorium**  
Ferdinand Milučký, architecte

1968



**Rozadol, logements**  
Peter Moravčík, Juraj Šujan, architectes

2004



**Octopus, 160 logements**  
GRIDO / Peter Sticzay-Gromski, architecte

2007



**Sur la route... visite de la Villa Tugendhat**  
Ludwig Mies Van der Rohe, architecte  
1930  
Villa inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO

DIMANCHE 15 NOV  
L'APRÈS-MIDI

**VOL - DÉPART DE PRAGUE À 15:50  
ARRIVÉE À PARIS CDG À 17:35**